

“Behold I Am the Light Which Ye Shall Hold Up”

By Elder Ronald A. Rasband
Of the Quorum of the Twelve Apostles

“Знайте, Я є світоч, який ви будете піднімати”

Старійшина Рональд А. Разбанд
З Кворуму Дванадцятьох Апостолів

October 2024 general conference

We hold up the Lord's light when we hold fast to our covenants and when we support our living prophet.

To the many testimonies at this conference, I add my apostolic witness that Jesus Christ is the Son of God, our Lord and Savior, the Redeemer of all of our Father's children. By His Atonement, Jesus Christ made it possible for us, if we are worthy, to return to the presence of our Father in Heaven and be with our families for eternity.

The Savior is not absent from our mortal journeys. For the past two days we have heard Him speak through His chosen leaders that we might draw closer to Him. Time and again, with His pure love and mercy, He sustains us as we face the drama of life. Nephi describes: “My God hath been my support; he hath led me through mine afflictions. ... He hath filled me with his love.”

That love is evident when we sustain one another in His work.

We sustain our living prophet at general conference, and the First Presidency, the Quorum of the Twelve Apostles, General Authorities, and Officers of the Church. To sustain means to hold up another person, to give them our attention, to be faithful to their trust, to act upon their words. They speak by inspiration of the Lord; they understand the current issues, the moral decline of society, and the adversary's increasing efforts to thwart the Father's plan. Inholding up our hands, we are committing our support, not just for that moment but in our daily lives.

Ми тримаємо Господнє світло, коли міцно тримаємося за наші завіти і коли підтримуємо нашого живого пророка.

До багатьох свідчень, що прозвучали на цій конференції, я додаю своє апостольське свідчення про те, що Ісус Христос є Сином Бога, нашим Господом і Спасителем, Викупителем усіх дітей нашого Батька. Своєю Спокутою Ісус Христос дав нам можливість, якщо ми достойні, повернутися у присутність нашого Небесного Батька і бути з нашими сім'ями навечно.

Спаситель не залишає нас у нашій земній подорожі. Протягом останніх двох днів ми чули, як Він через Своїх обраних провідників говорить про те, що ми можемо наближатися до Нього. Він знову і знову підтримує нас Своєю чистою любов'ю і милістю, коли в нашому житті відбуваються драматичні події. Нефій описує це так: “Мій Бог був моєю підтримкою; Він вів мене крізь мої бідування... Він сповнив мене Своєю любов'ю”.

Ця любов очевидна, коли ми підтримуємо одне одного в Його роботі.

Ми підтримуємо нашого живого пророка на генеральній конференції, а також Перше Президентство, Кворум Дванадцятьох Апостолів, генеральних авторитетів та церковні чини. Підтримувати означає бути опорою іншій людині, приділяти їй нашу увагу, виправдовувати її довіру, діяти відповідно до її слів. Вони говорять за натхненням Господа, розуміють сучасні проблеми, моральний занепад суспільства і наростаючі зусилля супротивника зірвати план Батька. Піднімаючи руки, ми виявляємо свою підтримку не лише

Sustaining includes holding up our stake presidents and bishops, quorum and organization leaders, teachers, and even camp directors in our wards and stakes. Closer to home, we hold up our wives and our husbands, children, parents, extended family, and neighbors. When we hold up one another we are saying, “I am here for you, not just to hold up your arms and hands when they ‘hang down’ but to be a comfort and strength at your side.”

The concept to hold up is rooted in scripture. At the Waters of Mormon, the newly baptized Church members committed “to bear one another’s burdens, that they may be light; ... [to] comfort those that stand in need of comfort, and to stand as witnesses of God at all times and in all things, and in all places.”

To the Nephites, Jesus said: “Hold up your light that it may shine unto the world. Behold I am the light which ye shall hold up.” We hold up the Lord’s light when we hold fast to our covenants and when we support our living prophet as he speaks the words of God.

President Russell M. Nelson said, when serving in the Quorum of the Twelve Apostles, “Our sustaining of prophets is a personal commitment that we will do our utmost to uphold their prophetic priorities.”

To hold up the prophet is a sacred work. We do not sit quietly by but actively defend him, follow his counsel, teach his words, and pray for him.

King Benjamin, in the Book of Mormon, said to the people, “I am like as yourselves, subject to all manner of infirmities in body and mind; yet I have been chosen ... and was suffered by the hand of the Lord ... and have been kept and preserved by his matchless power, to serve you with all the might, mind and strength which the Lord hath granted unto me.”

Likewise, at age 100, President Nelson has been kept and preserved by the Lord. President Harold B. Lee, at the time a member of the First Presidency, cited the example of Moses standing atop the hill at Rephidim. “The hands of [the President of the Church] may grow weary,” he said. “They may tend to droop at times because

в цей момент, але й у нашому повсякденному житті.

Така підтримка означає, що ми підтримуємо наших президентів колів і єпископів, провідників кворумів і організацій, учителів і навіть директорів таборів у наших приходах і колах. У нашому найближчому оточенні ми підтримуємо наших дружин і наших чоловіків, дітей, батьків, родичів і сусідів. Коли ми підтримуємо одне одного, то кажемо: “Я поруч, не просто, щоб підняти твої руки, що ‘опустилися’, але й для того, щоб надати втішення і силу”.

Принцип підтримки базується на Писаннях. Біля вод Мормона новоохрищені члени Церкви зобов’язалися “нести тягарі один одного, так щоб вони були легшими... співчувати тим, хто потребує співчуття, і бути свідками Бога в усі часи і в усьому, і в усіх місцях”.

Ісус сказав нефійцям: “Тримайте свій світоч: щоб він міг сяяти світові. Знайте, Я є світоч, який ви будете піднімати”. Ми тримаємо Господнє світло, коли міцно тримаємося за наші завіти і коли підтримуємо нашого живого пророка, який промовляє слова Бога.

Коли Президент Рассел М. Нельсон служив у Кворумі Дванадцятьох Апостолів, він сказав: “Наша підтримка пророків є особистим зобов’язанням робити усе в наших силах, аби підтримувати їхні пророчі пріоритети”.

Підтримувати пророка — це священна робота. Ми не просто тихенько відсиджуємося, ми активно захищаємо його, виконуємо його поради, навчаємо його слів і молимося за нього.

Цар Веніамин з Книги Мормона сказав своєму народу: “Я такий самий, як і ви, підвладний усіляким недугам тіла й розуму; але я був вибраний... і мав дозвіл від руки Господа... і був підтриманий і збережений Його незрівнянною силою, щоб служити вам з усією міццю, розумом і силою, що їх Господь надав мені”.

Так само і Президент Нельсон у свої 100 років був підтриманий і збережений Господом. Президент Гарольд Б. Лі, коли був членом Першого Президентства, навів приклад Мойсея, який стояв на пагорбі у Рефідімі. “Руки [Президента Церкви] можуть ослабнути, — сказав він. — Вони можуть час

of his heavy responsibilities; but as we uphold his hands, and as we lead under his direction, by his side, the gates of hell will not prevail against you and against Israel. Your safety and ours depends upon whether or not we follow the ones whom the Lord has placed to preside over his church. He knows whom he wants to preside over this church, and he will make no mistake.”

President Nelson draws upon years of serving the Lord. His maturity, wide-ranging experience, wisdom, and consistent receipt of revelation is specifically suited for our day. He has said: “The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints is preparing the world for the day when ‘the earth shall be full of the knowledge of the Lord’ (Isaiah 11:9). ... This work is empowered by a divine announcement made 200 years ago. It consisted of only seven words: ‘This is My Beloved Son. Hear Him!’ (see Joseph Smith—History 1:17).”

President Nelson has also said: “There has never been a time in the history of the world when knowledge of our Savior is more personally vital and relevant to every human soul. Imagine how quickly the devastating conflicts throughout the world—and those in our individual lives—would be resolved if we all chose to follow Jesus Christ and heed His teachings.”

Brothers and sisters, we need to do more lifting and less murmuring, more upholding the word of the Lord, His ways, and His prophet, who has said: “One of our greatest challenges today is distinguishing between the truths of God and the counterfeits of Satan. That is why the Lord warned us to ‘pray always, ... that [we] may conquer Satan, and ... escape the hands of the servants of Satan that do uphold [the adversary’s] work’ [Doctrine and Covenants 10:5; emphasis added].”

Last April, Sister Rasband and I had the honor of joining our beloved prophet and Sister Nelson for the rededication of the Manti Utah Temple.

President Nelson surprised everyone when he entered the room. Only a very few of us knew he was coming. In his presence, I immediately felt the light and prophetic mantle he carries. The look of joy on the faces of the people personally

від часу й опускатися, бо на нього покладено важкі обов’язки; але коли ми підтримуємо його руки і коли ми служимо провідниками під його скеруванням, поряд з ним, то ворота пекла не переможуть вас і не переможуть Ізраїль. Ваша й наша безпека залежить від того, йтимемо ми за тими, кого Господь поставив головувати над Своєю Церквою, чи ні. Він знає, хто має головувати над Його Церквою, і що він не помилятиметься”.

Президент Нельсон має багаторічний досвід служіння Господу. Його зрілість, багатий досвід, мудрість і постійне отримання одкровенень особливим чином відповідають потребам сучасності. Він сказав: “Церква Ісуса Христа Святих Останніх Днів готує світ до дня, коли “земля буде повна пізнання Господнього так, як море вода покриває” (Ісаї 11:9)... Поштовх цій роботі дало божественне проголошення, зроблене 200 років тому. Воно складалося лише з шести слів: “Це Мій Улюблений Син, слухай Його!” (див. Джозеф Сміт — Історія 1:17)”.

Президент Нельсон також сказав: “В історії світу ще ніколи не було такого часу, коли б знання про нашого Спасителя було більш особисто необхідним і стосувалося б кожної людської душі. Уявіть собі, як швидко вирішувалися б нищівні конфлікти по всьому світу — а також і ті, що виникають в нашому особистому житті, — якби всі вибрали йти за Ісусом Христом і дотримуватися Його вчень”.

Брати і сестри, нам потрібно більше надихати і менше ремствувати, більше триматися за слово Господа, Його шляхи і Його пророка, який сказав: “Одне з найскладніших випробувань сьогодення — розрізнати між Божими істинами і підробками Сатани. Ось чому Господь застеріг нас: “Мол[іться] завжди... щоб [ми могли] перемогти Сатану, і... уникнути рук слуг Сатани, які підтримують... роботу [супротивника]” [Учення і Завіти 10:5; курсив додано]”.

У квітні минулого року ми з сестрою Разбанд мали честь приєднатися до нашого улюбленого пророка і сестри Нельсон на переосвяченні храму в Ментаї, штат Юта.

Здивовані були всі, коли Президент Нельсон увійшов до кімнати. Лише кілька осіб знали про його візит. У його присутності я відразу ж відчув світло і пророчу мантию, які він носить. Я назавжди запам’ятаю сповнені

seeing the prophet will stay with me forever.

In the prayer of rededication, President Nelson petitioned the Lord that His holy house would essentially hold up all who entered the temple, “that they may receive sacred blessings and remain worthy and faithful to their covenants ... that this may be a house of peace, a house of comfort, and a house of personal revelation for all who enter these doors worthily.”

We all need to be lifted up by the Lord with peace, with comfort, and most of all with personal revelation to counter the fear, darkness, and contention encompassing the world.

Before the service, we stood outside in the sun with President and Sister Nelson to view the beautiful setting. President Nelson’s ancestral ties to the area run deep. His eight great-grandparents settled in the valleys surrounding the temple, as did some of mine. My great-grandfather Andrew Anderson served on the construction crew of early pioneers who labored 11 years to complete the Manti Temple, the third in the Rocky Mountains.

As we stood with President Nelson, we had the opportunity to hold up and support the prophet of God in celebration of the rededication of the Lord’s holy house. It was a day I will never forget.

“We build temples to honor the Lord,” President Nelson said that sacred day. “They are built for worship and not for show. We make sacred covenants of eternal significance inside these sacred walls.” We are gathering Israel.

President Nelson and the prophets before him have cradled the holy temples in their arms. Today, around the world, we have 350 sacred houses of the Lord that are operating, announced, or under construction. As prophet, since 2018, President Nelson has announced 168 temples.

“In our time,” he has said, “a whole, complete, and perfect union of all dispensations, keys, and powers are to be welded together (see Doctrine and Covenants 128:18). For these sacred purposes, holy temples now dot the earth. I emphasize again that construction of these temples may not change your life, but your service in the temple surely will.”

“The Savior and His doctrine are the very

радості обличчя, які особисто бачили пророка.

У молитві переосвячення Президент Нельсон просив Господа, щоб Його святий дім був опорою для всіх, хто входить до храму, “щоб вони могли отримати священні благословення і залишалися гідними та вірними своїм завітам... щоб це був дім миру, дім втішення і дім особистого одкровення для всіх, хто гідно входить у ці двері”.

Усім нам потрібна підтримка Господа, Який надає спокій, втішення і, найголовніше, особисте одкровення, щоб протистояти страху, темряві і розбрату, якими сповнений цей світ.

Перед переосвяченням ми з Президентом і сестрою Нельсон стояли надворі під сонцем і насолоджувалися чудовим краєвидом. Президент Нельсон має глибокі родинні зв’язки з цією місцевістю. Його вісім прадідусів і прабабусь оселилися в долинах навколо храму, як і дехто з моїх. Мій прадідус Ендрю Андерсон входив до складу будівельної групи перших піонерів, які 11 років будували храм у Ментаї, третій храм у Скелястих горах.

Стоячи поруч з Президентом Нельсоном, ми мали можливість бути опорою підтримувати пророка Бога, святкуючи переосвячення святого дому Господа. Я ніколи не забуду той день.

“Ми будуємо храми, щоб шанувати Господа, — сказав Президент Нельсон того священного дня. — Вони будуються для поклоніння, а не напоказ. В середині цих стін ми укладаємо священні завіти вічної важливості”. Ми збираємо Ізраїль.

Президент Нельсон і пророки, що були до нього, дбайливо ставилися до святих храмів. Сьогодні по всьому світу ми маємо 350 священних домів Господа, які вже працюють, про будівництво яких було оголошено або які будуються. З 2018 року Президент Нельсон як пророк оголосив про будівництво 168 храмів.

“У наш час, — сказав він, — усі розподіли, ключі і сили мають бути поєднаними у повний, завершений і досконалий союз (див. Учення і Завіти 128:18). Саме тому святі храми є повсюди на землі. Я наголошую на тому, що будівництво цих храмів може й не змінить ваше життя, але служіння, яке ви здійснюєте у храмі, змінить його неодмінно”.

“Все у храмі зосереджено на Спасителі та

heart of the temple,” the President says. “Everything taught in the temple, through instruction and through the Spirit, increases our understanding of Jesus Christ. His essential ordinances bind us to Him through sacred priesthood covenants. Then, as we keep our covenants, He endows us with His healing, strengthening power.”

“All who worship in the temple,” President Nelson has said, “will have the power of God and angels having ‘charge over them’ [Doctrine and Covenants 109:22]. How much does it increase your confidence to know that, as an endowed woman or man [or temple-attending youth] armed with the power of God, you do not have to face life alone? What courage does it give you to know that angels really will help you?”

Angels reaching out to hold us up is described in the scriptures when Jesus Christ knelt humbly in the Garden of Gethsemane. By His suffering He provided an infinite Atonement. “There,” President Nelson states, “the greatest single act of love of all recorded history took place. ... There at Gethsemane, the Lord ‘suffered the pain of all men, that all ... might repent and come unto him’ [Doctrine and Covenants 18:11].”

“Remove this cup from me,” Jesus Christ asked, “nevertheless not my will, but thine, be done.

“And there appeared an angel unto him from heaven, strengthening him.”

We have angels round about us today. President Nelson has said, “[In the temple,] you will learn how to part the veil between heaven and earth, how to ask for God’s angels to attend you.”

Angels bring light. God’s light. To His Nephite Apostles, Jesus said, “Behold I am the light which ye shall hold up.” As we sustain our prophet, we testify he is called of our Savior, who is “the light ... of the world.”

Dear President Nelson, on behalf of the members and friends of the Lord’s Church throughout the world, we feel blessed to hold up your teachings, to hold up your example of Christ-like living, and to hold up your fervent testimony of our Lord and Savior, the Redeemer of us all.

Його вчення, — каже Президент. — Усе, чого люди навчаються в храмі через отримання настанов і через Духа, збільшує наше розуміння Ісуса Христа. Його необхідні обряди поєднують нас із Ним через священні завіти священства. Отже, якщо ми дотримуємося наших завітів, Він наділяє нас Своєю озцілюючою, зміцнюючою силою”.

“Всі, хто поклоняється у храмі, — сказав Президент Нельсон, — виходять з нього озброєні силою Бога, і ангели беруть їх “під опіку” [Учення і Завіти 109:22]. Наскільки збільшується ваша впевненість від знання, що вам, як жінці або чоловіку, які мають ендаумент[, або молодим людям, які відвідують храм,] і є озброєними силою Бога, не доведеться долати життєвий шлях наодинці? Наскільки сміливішими вас робить знання, що ангели дійсно допомагатимуть вам?”

Ангели, які надають нам підтримку, описані у Писаннях, коли Ісус Христос смиренно став на коліна у Гефсиманському саду. Своїм стражданням Він уможливив нескінченну Спокуту. “Там, — стверджує Президент Нельсон, — відбувся найбільший акт любові за всю історію людства... Там, у Гефсиманії, Господь “перестраждав біль усіх людей, щоб усі... могли покаятися й прийти до Нього” [Учення і Завіти 18:11].”

“Пронеси мимо Мене цю чашу! — просив Ісус Христос. — Та проте — не Моя, а Твоя нехай станеться воля!”...

І Ангел із неба з’явився до Нього, — і додавав Йому сили”.

Нас і сьогодні оточують ангели. Президент Нельсон сказав: “[У храмі] ви дізнаєтеся, як розсувати завісу між небесами і землею, як просити Божих ангелів відвідати вас і як краще отримувати скерування з небес”.

Ангели приносять світло. Боже світло. Ісус сказав Своїм нефійським апостолам: “Знайте, Я є світоч, який ви будете піднімати”. Коли ми підтримуємо нашого пророка, то свідчимо про те, що Його покликав наш Спаситель, Який є “світло[м]... світу”.

Дорогий Президенте Нельсоне, від імені всіх членів і друзів Господньої Церкви по всьому світу хочу сказати, що ми благословенні тим, що дотримуємося ваших учень, наслідуємо ваш приклад життя, подібного до Христового, і тримаємося за ваше палке свідчення про нашого Господа і Спасителя,

I bear my apostolic witness that Jesus Christ is “the light ... of the world.” May we all, as His disciples, “hold up” His light. In the name of Jesus Christ, amen.

Викупителя всіх нас.

Я приношу своє апостольське свідчення про те, що Ісус Христос є “світло[м]... світу”. Тримаймося ж Його світла як Його учні. В ім’я Ісуса Христа, амінь.